

**ARCHIVES HISTORIQUES
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"**

COM (81)715

Vol. 1981/0207

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

Communication from the Commission to the Council

Request for assent, pursuant to Art. 56.2.a) of the ECSC Treaty to granting a global loan to Bayerische Hypotheken- und Wechselbank Aktiengesellschaft (Hypobank), F.R. of Germany.

Communication to the Council

Subject: Request for assent, pursuant to Art. 56 2a) of the ECSC Treaty to granting a global loan to Bayerische Hypotheken- und Wechselbank Aktiengesellschaft (Hypobank), F.R. of Germany.

I. THE INTERMEDIARY FINANCIAL AGENCY

No. 344

Applicant : Bayerische Hypotheken- und Wechselbank Aktiengesellschaft (Hypobank).

Registered office : Munich

Parent company of applicant : Shares are widely dispersed.

II. BENEFICIARIES

: Small and medium sized firms which are extending activities and/or creating new ones.

Field of activity of the beneficiaries

: Industrial and service activities.

III. THE PROJECT

Procedure

The Commission will make DM 25 million (about 9.96 MioECU) available to the Hypobank. The loan will be paid in tranches over three years, as sub-loans are approved. Decisions to approve individual sub-loans will be taken by the Commission on the basis of the application criteria and objectives published by the Commission (O.J. No. C 178/2 of 27.7.1977 and O.J. No. C 82/8 of 29.3.1979).

The Hypobank will report to the Commission each year on the use made of the global loan. It will also draw up each year a report on the re-employment of former ECSC workers in the firms financed from the global loan.

Global amount of the investment: DM 50 million (+ 19.92 MioECU)
at least

IV. THE REGION

Project location : Mainly central Upper Palatinate, i.e. the Amberg, Sulzbach and Schwandorf areas (Bavaria).

Unemployment rate : In the Schwandorf labour office area, which also includes Amberg - Sulzbach, 8% in May 1981.

National aid status of project area : Regional development area.

The ECSC industry has been an important source of employment in the area.

V. CONFORMITY WITH ART. 56 OF THE ECSC TREATY

ECSC redundancies in
project area

: Adaptation measures in the ECSC industries will lead to some 1 500 redundancies in 1981 and 1982. Some 2 000 jobs have already been lost over the last five years.

Job creation of project

: At least 498, suitable for former coal and steel workers.

Training

: Where necessary, by government training centres and those firms receiving sub-loans.

The Commission considers that the request complies with Art. 56 2a) of the ECSC Treaty.

VI. GLOBAL LOAN

Loan requested

: DM 25 million

Loan granted

: The Commission has approved a loan of DM 25 million (+ 9.96 MioECU) or equivalent to the above mentioned company in accordance with Art. 56 operating policies (O.J. No. C 82/8 of 29 March, 1979).

Interest rebate

: 3% points per year for five years on 9.96 MioECU

Job basis of interest rebate

: 498 jobs suitable for and to be offered in priority to ex-ECSC workers.

VII. COUNCIL ASSENT

The Commission invites the Council to give its assent to the foregoing decision.